



24

15-  
2-1  
is

other



Berdjalan dengan anti renang amat.

Yangon.- Minakasse - N. Alius

July - 1937



新館客室



庭園ノ一部

紅葉館・芝公園・東京  
(The Maple Club, Tokyo.)

AEQUATOR



Tahoem jang balue saja tidak.  
ke Paris, saja pergi ke Sumatra.



Anak lelaki itu lelah karena  
berdagam —



Dipasar -

Langoan - K. Abbas.



N. S.  
GEORGII EUGENIARDI  
RUMPHII  
DE R. B. C. H. V. A. Y.  
T. T.  
TUHELLA  
M. P. M. T. N. A. C. M. N. C. M. C.  
H. T.  
M. S. B. I. L. C. A. D. S.  
R. E. T. J. U. S. S. T.  
T. T.  
T. U. T. R. E. V. E. R. T. H. D. P. H. S.  
H. P.  
IPSE CONSER.  
GODARDUS AL EZANDER  
C. U. A. R. D. U. S. P. H. I. L. I. P. H. U. S.  
L. I. B. K. B. A. C. A. P. T. I. D. E. N.  
T. U. T. I. N. Q. C. E. L. G.  
F. R. A. N. C. E. R. E. C.

—  
—  
—

—  
—  
—

6



和 歌 三 神

紅葉館・芝公園・東京  
(The Maple Club, Tokyo.)

京 人 形











16



Chinese cook on S.S. Silverash and  
Dr. William M. Mann, director of  
National Zoological Park, arriving in  
New York in Sept. 1937 with  
over 1,000 new animals from East Indies.

AEOQUATOR



Dosa dari teman saja ada di  
Aequator.



AEQUATOR

Rami akan mengaros ant itve.



Pantai negeri ini -  
Celebes - July - 1937

**AEQUATOR**



Iang mana dari 2 tteam ini  
tteam Williams?



Halifax  
Left to right

Mr William H. Mann  
Ray Dennis  
Leyang Laddi  
Malcolm Davis  
Dr. W. M. Mann  
'Kaki' the tiger kites

72 93  
B 17

Nat'l Geo

1937

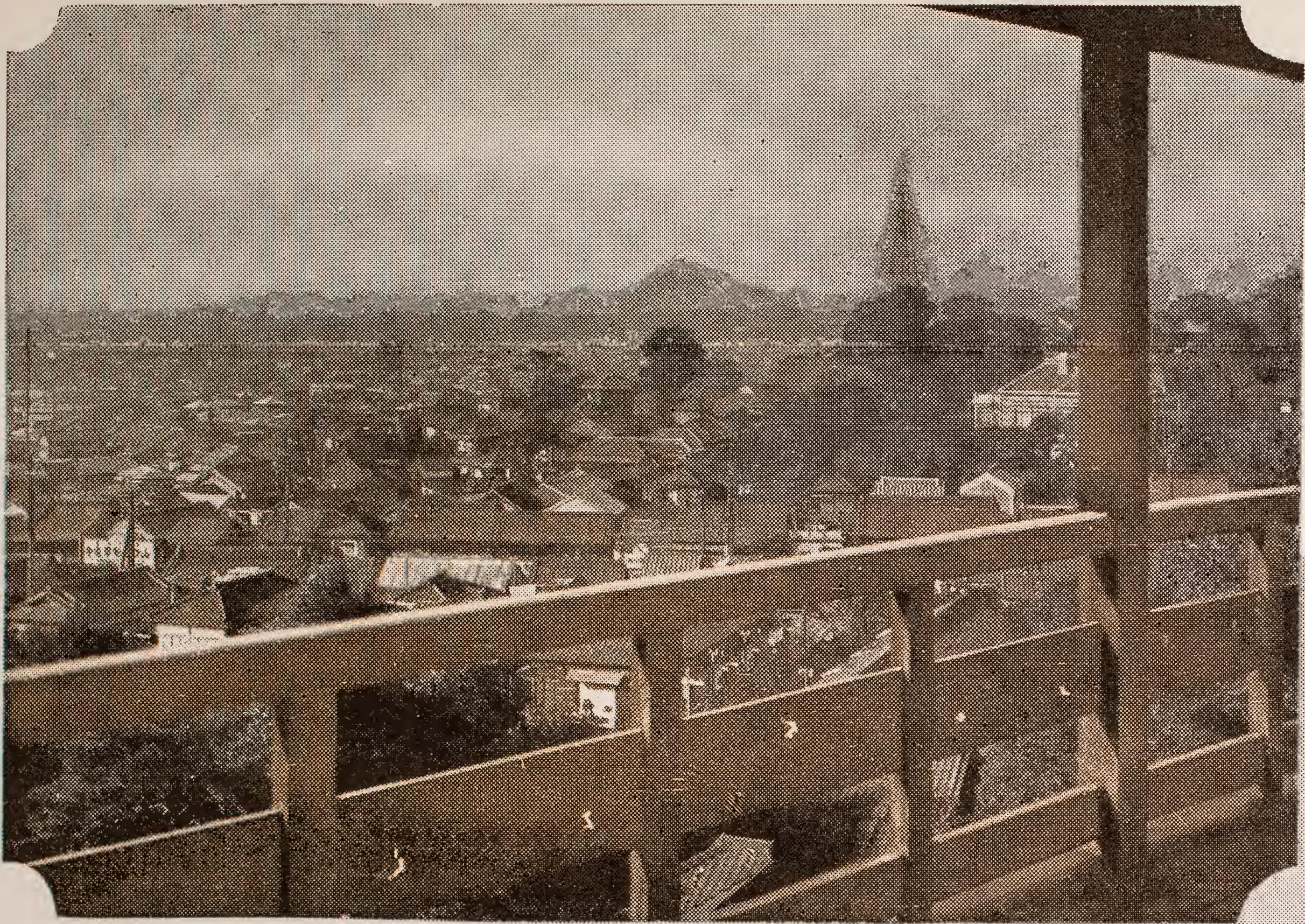


庭園内ノ櫻花爛熳

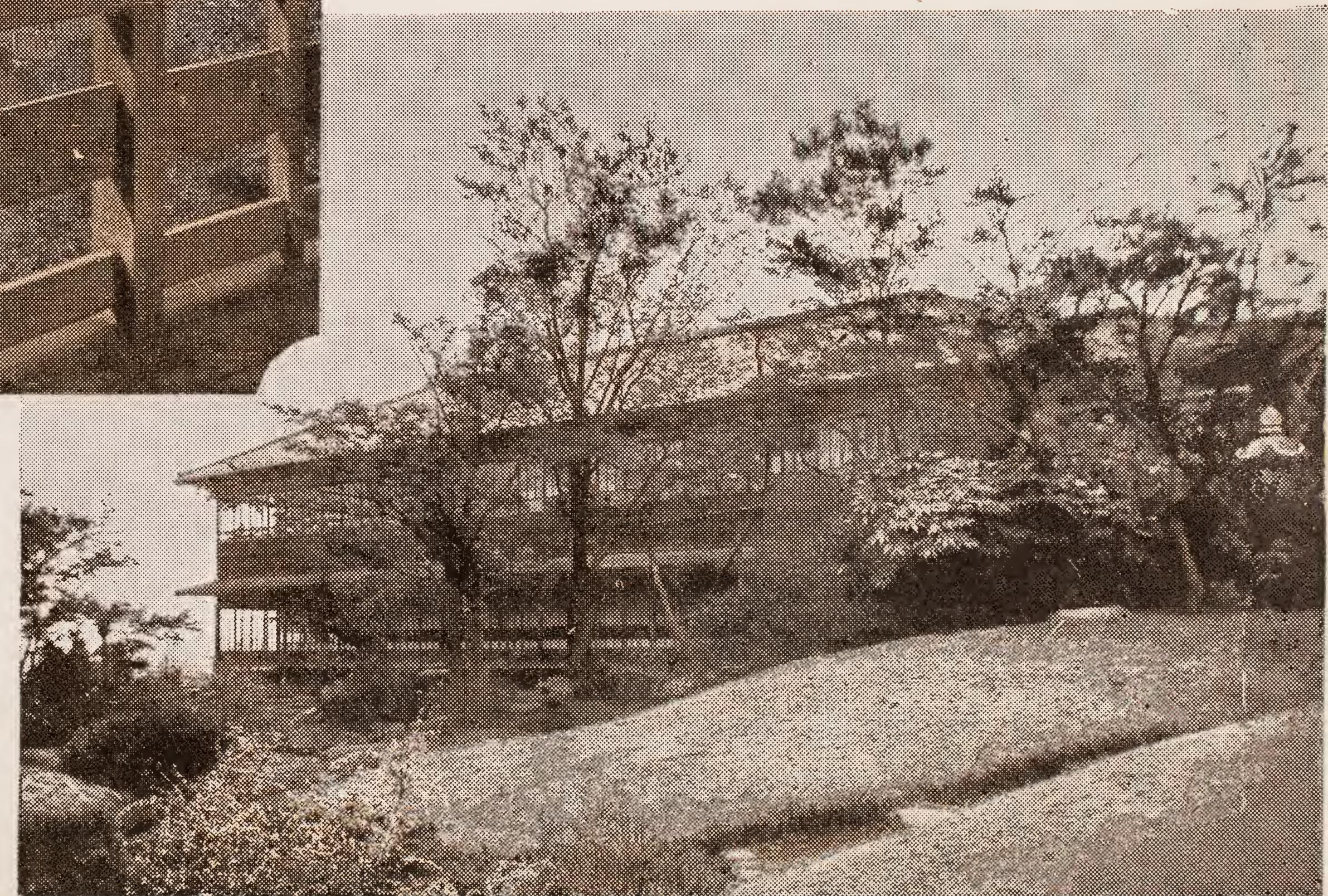


園内離室

紅葉館・芝公園・東京  
(The Maple Club, Tokyo.)



大廣間客室



大廣間ヨリ富士山眺望

紅葉館・芝公園・東京  
(The Maple Club, Tokyo.)



ada aier panas?

Tomboro - Mmabasi - N. Akles.



Kami makau nase -

H. Alika.

TRANSLATION

No. 3665/B.

DECREE of the  
Director of Economic Affairs,  
Batavia-C., March 11, 1937.

The Director of Economic Affairs,

Having read the letter of the Consul General of the  
United States of North America, dated March 11, 1937;

Having consulted etc.;

Has decided:

To issue a permit to Dr. W. M. Mann, Director of the "National Zoological Park" in Washington, D.C., according to the regulations contained in Article 3, paragraph 1, under letter "c" of the Animal Protection Ordinance, 1931, (Staatsblad No. 134) for:-

I. Catching, possessing, exporting or re-exporting in or from any place in Netherland India to any other place within or without Netherland India a total of:

1 (one) pair of siamangs,  
1 (one) pair of gibbons,  
1 (one) pair of white-handed gibbons,  
1 (one) pair of tapirs  
1 (one) pair of mountain goats  
2 (two) pairs of water deer  
6 (six) pairs of mouse deer (two pairs of each kind)  
1 (one) pair of babirusa  
1 (one) pair of anoas  
9 (nine) pairs of hornbills of different kinds  
3 (three) pairs of honey birds  
3 (three) pairs of honey-suckers

II. The exportation or re-exportation from any place in Netherland India to any other place within or without Netherland India of a total of:

- 1 (one) pair of orang-utans, providing that the animals are obtained from among those already in captivity and on production of the permit of possession for the animals concerned
- 2 (two) pairs of tigers
- 6 (six) pairs of wild cats of different kinds
- 6 (six) pairs of wild dogs
- 6 (six) pairs of civet cats
- 4 (four) pairs of each of the non-protected kinds of apes
- 6 (six) pairs of bamboo rats
- 3 (three) pairs of cassowaries
- 6 (six) pairs of megapodes
- 6 (six) pairs of squirrels
- 6 (six) pairs of each of the non-protected kinds of birds.

Under the following conditions:-

- a. That this permit shall be valid till the end of December, 1937;
- b. That the transportation of the animals shall take place in a humane manner, in kennels or cages, which, in the opinion of the Customs Officer concerned, are sufficient;
- c. That the apes mentioned in the lists above, if exported from a region where the rabies ordinance is in force, (Staatsblad No. 452 of 1926) must be examined by a Veterinary Surgeon within five days prior to the date of shipment or transportation; and that a certificate be obtained from him to the effect that the animals are not either suffering from or suspected of having rabies;
- d. That the animals are all intended to be placed in the Zoological Park of the "National Zoological Park" at Washington, D.C., and, as far as the orang-utans and tapirs

are concerned, that these animals shall not be sold or transferred to any third party at any time without the previous knowledge and permission of the Director of Economic Affairs.

And further take notice:-

1. That in consideration of the high degree of protection afforded to these animals, no permission is given for catching or exporting a rhinoceros;
2. That this permit conveys no rights covering the replacement of animals that may die during transportation or shortly after arrival at their place of destination;
3. That if all the conditions mentioned above are not fulfilled, which shall be decided solely by the Director of Economic Affairs, the permit may be withdrawn without further process.

An excerpt of this document is furnished to the person concerned for his information and instruction.

A true excerpt from the  
signed original

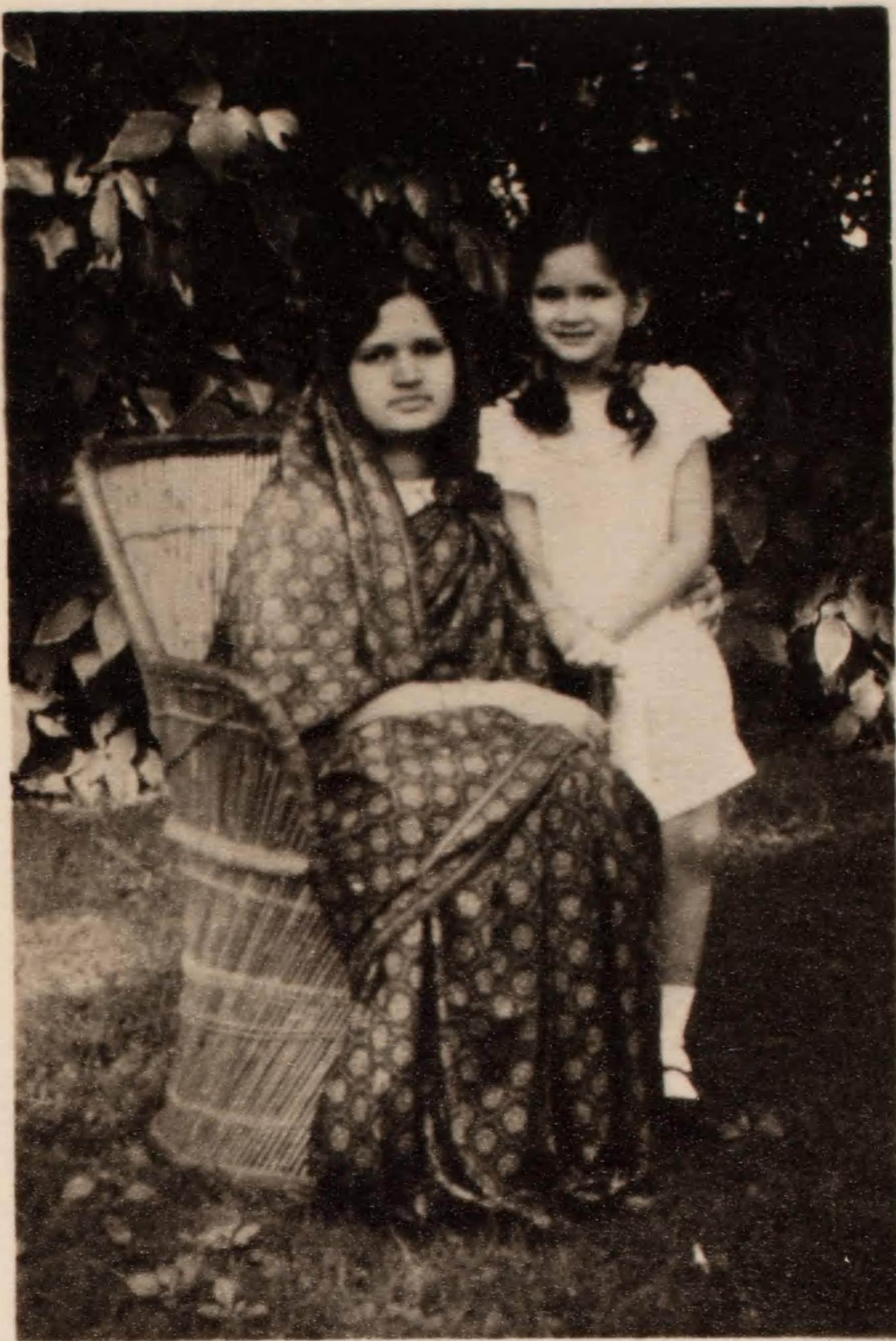
(signed) ten Siethoff  
(the Administrator)



奈良大佛尊像

奈良大佛寺

東大寺



The Season's Greetings

A  
D

Victoria Gardens,  
Bombay, 8.

Jum

Mr & Mrs S - I. Ahmedadi  
& Farhat.

KYASUDA  
PHOTO STUDIO

Mayaki Raga  
Raga  
Furukawa  
Yatsu  
Mari  
Mr. & Mrs  
Mann.  
Kuroda  
et Kader  
Hirase

Reception Party;  
Feb. 6th. 1937,  
At "Orion", Nisi-Ginza 3 Chome,  
Tokyo.

Photo. by "kagaku Gaho"



田安賓館オキナス

K. Yosuda  
Kanda Tokyo

Hayashi Raga  
 Raga  
 Furukawa Yatsu  
 Mari  
 Mr. & Mrs. Mann.  
 Kuroda  
 Kada  
 Horaser

Reception Party;  
 Feb. 6th. 1937,  
 At "Orion", Nisi-Ginza 3 Chome,  
 Tokyo.

Photo. by "kagaku Gaho"



田中光太郎撮影

K. Yasuda  
Kanda, Tokyo

SPEND YOUR HOLIDAYS AT FORT DE KOCK  
(THE PARADISE OF SUMATRA)  
AND  
CALL AT „HOTEL CENTRUM“

WALKING - TRIPS.

1. Karbouwengat; Tellingspark; Panorama.
2. Sterreschans (old fortification); Jamespark;
3. Stormpark with municipality tennis-court and Zoo;
4. Westenenksche paadjes along the Karbouwengat;
5. A Walk behind the Post-office with beautiful view
6. Market-day every Wednesday and Saturday; very picturesque crowds; it is sometimes visited by more than 10000 people from the surroundings of Fort de Kock.
7. Modern Swimming-pool; with running water;
8. Kota Gedang (Lace and Silver-work) ± 6 km. Lace-school is opened till one o'clock p.m. except on Sunday. It can be reached through the Karbouwengat, by crossing the shallow little river, following the cart-road over the river, and turning to the left at the notice-board „Si Anok“. Back descend along a shorter small footpath through the Karbouwengat to Fort de Kock. This trip takes about 3 hours.
9. To Taloek with mosque, minaret and Old-style native-houses. It can be reached via Nawawi-straat and Tarok, as far as a notice-board „Taloek“, then to the right. Back by dos-a-dos (horse-cart) via Padang Loear. To Taloek is about one and a half hour's walking.

MOTOR-CAR - TRIPS

10. Mosque at Sarik. Very well worth seeing. The outward-journey with fine panorama's. Back via Koebang Poetih to mosque at Taloek or via Lassi (Old-style native-houses) and Baso to Fort de Kock.
11. Soengei Poear (brass-work) via Sarik — 11 km. Waterfall on the foot of the Merapi-mountain. About one hour's walking from Soengei Poear.
12. Stalactite (dripping stone) of Kamang and Paoeh (After much rain, however, these are not possible) — 17 km.
13. Holly fishes at Soengei Djernih via Baso. Cave of Baso — 14 km.
14. Matoer via Padang Loear — 22 km. (other roads are not suitable for motor-traffics).
15. From Matoer to vantage-ground on the Poentjak Boekit — 8 km. After much rain the latter is to do about a quarter of an hour's walking (because of the bad road).
16. From Matoer to Padang Gelanggang (again a vantage-ground) — 8 km. Both numbers 15 dan 16 give incomparable prospects on the lake of Manindjau, with its wonderful colour-effects, and the green inmountain-panorama round it. (especially number 15).
17. Go down from Matoer to campong of Manindjau at the lake. This road is very steep and dangerous at Padang Gelanggang and can only be used by little cars and with much care. There is no public opportunity to swim into the lake. — 14 km.
18. Again a nice prospect on the sawahs (rice-fields) and mountains near Matoer at km. 81.
19. To Tabek Patah via Baso. It is very advisable to do this on a fine evening at sunset. — 27 km.
20. Pajacombo with its colourful dress on Market-day. (Every Sunday) — 33 km. Afterwards to Kloof van Harau (Harau-Canon) with its echo and waterfalls — 18 km. from Pajacombo. From Sarik Lama straight on direction Bangkinang to „Kloof van Air Poetih“ and „Pintoe Angin“. From Pajacombo to „Pintoe Angin“ 27 km. From here Strait of Malacca is to be seen on a very bright day. The trip through the Kloof van Air Poetih is very well worth seeing. there 60 km.
21. Trip round the Merapi-mountain via Padang Pandjang, along a part of the lake of Singkarak, Ombilin-river; Fort van der Capellen, Baso and Back to Fort de Kock, total 100 km.
22. Trip to Pajacombo, - along Halaban, Batoe Boelat, Andalas (very old campong) near which the most magnificent prospects; then via Fort van der Capellen (old Hindu-moments) and back to Fort de Kock, total 148 km. about 4½ hours.
23. To Sawah Loento via Fort v/d Capellen, Tandjoeng Ampaloe, and back via Solok, Singkarak (to swim Batoe in the lake and opportunity to picknick) to Fort de Kock — total about 195 km. Taba. Swimmingpool.
24. Climbing of the Merapi-mountain (2800 m.) via Kota Baroe to the crater.
25. Climbing of the Singgalang-mountain (2800 m.) via Kota Baroe. Both these trips (numbers 24 & 25) are to do in one day each.
26. Coal-works at Sawah-Loento (very well worth seeing) — Telephonic request for consent to inspect the mine is necessary. For the trip look at number 23.
27. Trip to Padang Pandjang, along the lake of Singkarak, Solok and through the Soebang-pas, from where at the lake Tindjau Laoet a majestic prospect over the „Padangsche Benedenlanden“ and the „Indian Ocean“ with its green islands on the background, and back via Anei-kloof. It is advisable to do this trip early in the morning, to have the chance of bright weather at Tindjau Laoet, and to be at Padang by Lunch-time. The outward-journey is about 3½ à 4 hours, (141 km.) and return about 2 hours (92 km.) The trip there and back can very easy be done in one day.

(PUBLICATION „HOTEL CENTRUM“ — ALL RIGHTS RESERVED).